

CHURCH

Bulletin 37 / 2018

15 September / Wrzesień



Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Senior Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233

Youth Pastor: Daniel Maher
ph. 0425 708 289

*Now the church is
not wood and stone, but
the company of people whose
passion is worshipping God.*

— Martin Luther

*Kościół to nie budowla z drewna
i kamienia, ale grono ludzi, których
pasją jest oddawanie czci Bogu.*

— Martin Luther

We WELCOME you warmly to our church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.

WITAMY gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym PANU, Jezusie Chrystusie.

z Bożej Księgi:

„Bracia, bądźcie zdrowi; doskonalcie się, weźcie sobie napomnienie do serca, bądźcie jednomyślni, zachowujcie pokój, a Bóg miłości i pokoju będzie z wami”

—2 Corinthians 13:11 BW

from God's Book:

“My friends, strive to experience the perfect character of Christ, think carefully about what I have said, be united in heart, live in peace, and the God of love and peace will be with you.”

—2 Corinthians 13:11 Remedy New Testament

DZISIAJ – 18:10

Piątek 21 września – 18:15



TODAY – 6:10PM

Friday 21 September – 6:15pm

ON DUTY / DYŻURY

15 September / Wrzesień 2018

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Koordinator: Brendan Kowalski

Host: Brendan Kowalski

10:30am MISSION SEGMENT

– *brak info*

– Dary Szkoły Sobotniej

– *not supplied*

– Sabbath School Offering

11:00am DIVINE SERVICE

Koordinator: Brendan Kowalski

Kazanie: Pr Roman Chalupka

Tłumacz: Piotr Grochocki

Starszy Zboru: Michał Olszewski

Sound Room: Michał Wawruszak

Dary: Edukacja

Host: Brendan Kowalski

Sermon: Pr Roman Chalupka

Interpreter: Peter Grochocki

Elder: Michael Olszewski

Sound Room: Mikee Wawruszak

Offering: Education

22 September / Wrzesień 2018

Szkoła Sobotnia: Val Olszewski

Nabożeństwo: Val Olszewski

Tłumacz kazania: *brak info*

Starszy Zboru: Michał Olszewski

Sound Room: Lucas Hanlon

Sabbath School: Val Olszewski

Church service: Val Olszewski

Sermon Interpreter: *not supplied*

Elder: Michael Olszewski

Sound Room: Lucas Hanlon

plan usługiwania / preaching schedule

15.09.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Polish Church*

22.09.18: Pr Lili Panozzo – *Chaplain, Nunawading Christian College*

29.09.18: Pr Rob Steed – *Senior Pastor of Lilydale Church*

6.10.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Polish Church*

13.10.18: Br Loren Justins – *Elder, Springwood SDA Church, Brisbane*

dary z ubiegłej soboty / last saturday's offering

Bezimienne: \$30, \$150, \$50

Szkoła Sobotnia: \$437.30

Doroczne Dary Ofiarności: \$1,196.00

Fundusz Budowlany: \$300.00

Tabita: \$45.00

Wsparcie dla ofiar suszy: \$1,264.60

Anonymous: \$30, \$150, \$50

Sabbath School: \$437.30

Annual Sacrifice: \$1,196.00

Building Fund: \$300.00

Dorcas: \$45.00

Drought Relief Offering: \$1,264.60

ogłoszenia dla Zboru

Koncert na potrzeby misji DZISIAJ 15 września, godzina 5pm Polski Kościół Wantirna

Będzie to koncert w celu zebrania funduszy na częściowe pokrycie finansowych potrzeb wykładów ewangelizacyjnych pastora Marka Wilsona od 5 do 20 października 2018 roku w Bydgoszczy, w Polsce. Wszystkich serdecznie zapraszamy! Na koncercie usłyszymy i zobaczymy różnych wykonawców zainteresowanych wsparciem głoszenia Ewangelii. —Zygmunt Ostrowski



Lunch "Zupa z bułką" ZA TYDZIEŃ, Sabat 22 września

Zupę przygotuje kuchnia, a zborownicy są proszeni, o przyniesienie ciast lub owoców.



Zebranie nauczycieli Sobota 29 września

Serdecznie zapraszam wszystkich nauczycieli Szkoły Sobotniej na spotkanie organizacyjne, które odbędzie się w sobotę 29 września. Zanim rozpoczniemy nasze spotkanie będziemy mieli wspólny posiłek. Podczas spotkania będziemy rozmawiać o nowym kwartale – podziale na klasy oraz o wyzwaniach jakie stoją przed nami w najbliższym czasie. Serdecznie zapraszam. —Tomek Chalupka

Dary 13. soboty ZA 2 TYGODNIE Sobota 29 września

W obecnym kwartale prezentujemy **WYDZIAŁ PÓŁNOCNOAZJATYCKO-PACYFICZNY**, który obejmuje kraje: Chiny, Japonia, Mongolia, Północna i Południowa Korea i Tajwan.

W krajach tych zamieszkuje 1,6 miliarda ludzi, dzięki czemu jest to największy kościół pod względem liczby ludności, ale także najbardziej niedostępny dla ewangelii. Tylko 3% ludności to chrześcijanie. 97% ludności to buddyści, szintości, Muzułmanie, szamani, taoiści i ateści.

Wydział Północnoazjatycko-Pacyficzny posiada tylko ok. 704 tysiące adwentystów, co sprawia, że jeden adwentysta przypada na 2,292 osoby.

W 2015 roku Wydział ten wyznaczył sobie za cel zwiększenie liczby członków Kościoła do 1 miliona w ciągu 5 lat, czyli do roku 2020. Od 2010 do 2015 roku kościół w tym Wydziale wzrósł o 77,841 członków.

Przewodniczący Dywizji w tamtym czasie powiedział: „Wciąż mamy wiele sposobów głoszenia ewangelii, ale możliwości mogą nie przetrwać”
„Musimy wykonywać dzieła TEGO, który mnie posłał, póki dzień jest; nadchodzi noc, gdy nikt nie będzie mógł działać” —Ewangelia Jana 9:4

W obecnym kwartale Wydział Północnoazjatycko-Pacyficzny znalazł swoje miejsce w Projekcie 13. Soboty dlatego, aby dopomóc im w osiągnięciu celu – pozyskania 1 miliona członków Kościoła dla PANA

—<https://am.adventistmission.org/>

Pamiętajmy o specjalnych darach, abyśmy mogli wesprzeć pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.

Koncert charytatywny
KAWAŁEK NIEBA
Niedziela 14 października
Dom Polski SYRENA



Boża Spizarka:

Dla przypomnienia podajemy, że produkty najbardziej pożądane to *makaron, sosy do makaronu, dżem, peanut butter, Vegemite, Weet-Bix, cornflakes, mleko UHT, 2 minutowe kluski, ryż, herbatniki, krakersy, oraz PRODUKTY PUSZKOWE: buraczki, kukurydza, owoce, fasola, tuńczyk itp.* Z góry dziękujemy! Niech PAN błogosławi wszystkich ofiarodawców.

— Dział Usług Społecznych ♥♥♥

spotkania cykliczne

Secrets of Prophecy

Seminarium w j. angielskim
DZISIAJ, Sobota 15 września, 7:00 pm

Zebranie modlitwne w kościele

Poniedziałek 17 września, 7pm

z Konferencji...

Advent Brass Band KONCERT DZISIAJ

Sobota 15 września, 8 pm
13–17 Nelson Street, Box Hill
Salvation Army Hall

Jest to koncert na rzecz dzieci upośledzonych. *Bilety:* normalny \$20, Rodzinny \$50, Ulgowy \$10
Contact: Rebecca 0421 845 264



chwila refleksji

Dwa kielichy...

Zło w tym świecie rośnie i pęcznieje do najciemniejszych granic, jak nigdy przedtem. Tak samo sprawiedliwość Chrystusa urośnie do granic nigdy dotąd niespotykanych. Albo stajemy się bardziej sprawiedliwi, albo jeszcze bardziej źli. Nie ma nic pomiędzy.

—Dr Esmie Branner

“Bo oto ciemność okrywa ziemię i mrok narody, lecz nad tobą zabłyśnie PAN, a Jego chwała ukaże się nad tobą”

—Księga Izajasza 60:2 BW

• Najsilniejsza pokusa nie może usprawiedliwić grzechu. Jakkolwiek wielki nacisk wywierany jest na człowieka transgresja jest naszym własnym działaniem. Ani ziemia, ani piekło, nie mogą zmusić kogoś do czynienia zła.

—EGW Writings, Heavenly Place 262.3

Ucieczka od grzechu została dokonana, nie mamy usprawiedliwienia.

—1 Koryntian 10:13

• To, że niektórzy ludzie są napędzani dramatem, nie oznacza, że musisz uczestniczyć w przedstawieniu.

—Cheryl Richardson

• Gniew jest wiatrem, który wydmuchuje lampę umysłu.

—Robert G. Ingersoll

• Żyjemy w czasie kiedy sztan się już nawet nie ukrywa, a my ciągle go nie widzimy...

• Zadbaj o ludzi, których uśmiech maskuje łzy w ich oczach.

—P. Jordan

kalendarz / calendar

15.09.18	Sobota/Saturday	– Fundraising Concert <i>Wantima PL</i> – Secrets of Prophecy Seminar – Advent Brass Band Concert <i>Box Hill</i>
17.09.18	Pon/Monday	– Zebranie modlitewne w kościele/Prayer meeting
18.09.18	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora MARANATHA – Zebranie TABITY
22.09.18	Sobota/Saturday	– Lunch zborowy/Church lunch
22.9–7.10	2 weeks	– Wiosenne wakacje szkolne/Spring school holidays
29.09.18	Sobota/Saturday	– 13. Sobota/13th Sabbath – Zebranie nauczycieli + wspólny posiłek
7.10.18	Niedziela/Sunday	– Zmiana czasu na letni/Daylight saving time begins
14.10.18	Niedziela/Sunday	– Koncert KAWAŁEK NIEBA <i>Dom Polski SYRENA</i>

kontakty / contacts

Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder
Henry Wawruszak

Starsi Zboru ▪ Elders:

Zbyszek Wrzos

Jarek Kania

Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
Wojtek Klauza

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
Przemek Wrzos

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School
Tomek Chalupka

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
Valentina Olszewski

SAFE PLACES
Małgosia Kelly

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Marzena Kania

Klub Seniora MARANATHA
Cezary Niewiadomski

Opiekun kościoła/Church Caretaker
Józef Kasprzak

Link for Heritage College NEWSLETTER <https://inewsletter.co/heritage-college>

Ogłoszenia do Biuletynu—
do wtorku 9 pm

Grażyna Jankiewicz

0418 595 414

graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission

DEADLINE: Tuesday, 9 pm

Editor: Grace Jankiewicz

0418 595 414

graciela6@gmail.com

Concert in support of evangelism in Poland

TODAY, 15 September, 5 pm
Polish SDA Church, Wantima



13th Sabbath Offering

IN 2 WEEKS
Sabbath 29 September

This quarter we feature the **NORTHERN ASIA-PACIFIC DIVISION**, which includes China, Japan, Taiwan, Mongolia, North and South Korea.

The region is home to 1.6 billion people, making it the church's largest in terms of population, but also among the least reached with the gospel, with only 3 percent identifying themselves as Christian. The other 97 percent are Buddhists, Shintoists, Muslims, Shamans, Taoists, and atheists.

The Northern Asia-Pacific Division has an Adventist membership of about 704,000. That's a ratio of one Adventist for every 2,292 people.

The division has set a five-year goal of increasing membership to at least 1 million by 2020. That's an ambitious goal for a territory that grew by 77,841 members over the previous five-year period, from 2010 to 2015.

"We still have many mission opportunities in our territory. However, the opportunities will not always remain," then-division president Jairyong Lee said in announcing the 1-million-member plan in late 2015.

"We must work the works of Him who sent Me, as long as it is day; night is coming when no man can work" (John 9:4)."

This quarter's Thirteenth Sabbath projects were chosen to help reach that goal of 1 million members.

—<https://am.adventistmission.org/>

Let us put aside 13th Sabbath Offering to support the work of God, to which we have all been called.

Secrets of Prophecy SEMINAR

TODAY, 15 September at 7:00 pm

Soup'n'buns NEXT WEEK

Sabbath 22 September

PLEASE NOTE:

Soup'n'buns will be prepared by the catering team of our church.

Please bring a yummy dessert or fruit to share.



Charity Concert SLICE OF HEAVEN

Sunday 14 October
Polish House SYRENA



Lord's Pantry

We would be very grateful if you could continue to supply the Pantry with pasta, pasta-sauce, jam, vegetable, weet-bix, cornflakes, UHT milk, rice, 2-min noodles, biscuits, crackers, peanut butter, tinned corn, beetroot, fruit, beans, tuna, etc. May God bless you for your generous hearts!

— Community Services Dept ♥ ♥ ♥

conference news

Advent Brass Band CONCERT

TODAY, 15 September, 8 pm

13–17 Nelson Street, Box Hill
Salvation Army Hall

Concert is in support of International
Children's Care Group Sri Lanka.

Concert tickets: Adult \$20, Family

\$50, Student/Pensioner \$10

Contact Rebecca 0421 845 264



Skype Prayer Meeting

An invitation to all who wish to join
our Skype Prayer Meeting on

Wednesday evenings at 7.30pm

(we logon at 7.20pm) in the comfort
of your own home through SKYPE.

Please ring Steve Wong any time on
0419 324 245 to set up prior the
prayer meeting.

IntraVic

Did you know that you can sign up
for IntraVic to receive it by email? If
you would prefer to receive it this way
go to vic.adventist.org.au and sign up
under the news and notices tab.

Victoria's Adventist Book Centre ONLINE

Visit AdventistBookCentre.com.au
and check it out!

**More Conference News
(VICON)**

on the notice board in the foyer

meditation for today

The Canopy Of Grace

"We all are **stars** in
constellations **built by God**:
your strength; my song; her witness;
his compassion."

No solo star will make the night sky
glow, or cause a child to wonder, or
make us long for heaven.

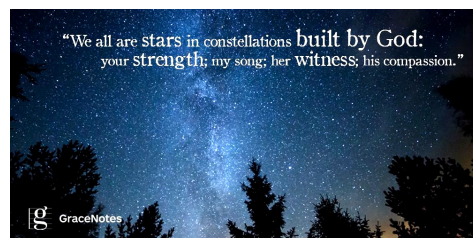
It takes a universe of lights—some
bold, some near, some strangely
warm—to build the canopy on which
we see great sights and dream our
greater dreams. So it is among
believers: we are never solo stars.

We all are stars in constellations built
by God: your strength; my song; her
witness; his compassion.

There are, my friends, no accidents in
how we come to faith. The great
Creator so arranges lives and times
that we find light—and we discover
grace—through all who "shine like
stars in the world" (Phil 2.15).

Discover now the joy of sharing faith
with those Christ knows will build
your hope. And stay in grace.

—Bill Knott, Adventist Review Editor
A Weekly GraceNotes



*The strongest temptation cannot
excuse sin. However great the
pressure brought to bear upon the soul,
transgression is our own act.
It is not in the power of earth or hell
to compel anyone to do evil.
(1 Corinthians 10:13) —EG White, HP 262.3*

**WORDS ARE FREE. IT'S
HOW YOU USE THEM
THAT MAY COST YOU.**

**SŁOWA CIĘ NIE KOSZTUJĄ. TO SPOSÓB ICH
WYKORZYSTYWANIA MOŻE CIĘ KOSZTOWAĆ.**

facebook.com/harvestvictoria

“Whoever guards his mouth and tongue, Keeps his soul from troubles.” —Proverbs 21:23 NKJV

“Kto pilnuje swoich ust i swojego języka, uchroni swoją duszę od niejednego niebezpieczeństwa”.

—Przypowieści Salomona 21:23 BW

Happy Birthday!

last week:

Rodney Horne 9.9
Małgosia Kelly 9.9
Darek Groncki 10.9
Tim Łuszczak 11.9
Staszek Kuc 12.9
Michelle Patryarcha 12.9
Sławek Postek 12.9
Stefan Wasilewski 13.9

today:

Ryszard Wdzięczkowski 15.9

next week:

Jessica Kania 20.9
Kasia Kania 21.9
Jan Tomiczek 22.9



Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 132